Mar 9th, 8:00 AM

Creating the Capacity to Screen Deaf Women for Perinatal Depression

Kelly S. Wolf Craig  
*University of Massachusetts Medical School*

Melissa L. Anderson  
*University of Massachusetts Medical School*

Kathleen Biebel  
*University of Massachusetts Medical School*

*See next page for additional authors*

---

Follow this and additional works at: [https://escholarship.umassmed.edu/chr_symposium](https://escholarship.umassmed.edu/chr_symposium)

Part of the Civic and Community Engagement Commons, Community-Based Research Commons, Community Health and Preventive Medicine Commons, Female Urogenital Diseases and Pregnancy Complications Commons, Maternal and Child Health Commons, Psychiatry and Psychology Commons, Translational Medical Research Commons, and the Women's Health Commons

---


This material is brought to you by eScholarship@UMMS. It has been accepted for inclusion in Community Engagement and Research Symposium by an authorized administrator of eScholarship@UMMS. For more information, please contact Lisa.Palmer@umassmed.edu.
Presenter Information
Kelly S. Wolf Craig, Melissa L. Anderson, Kathleen Biebel, and Nancy Byatt

Keywords
deaf community, deaf women, perinatal depression, mental health, ASL, American sign language

Creative Commons License
This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-Share Alike 3.0 License.
Creating the Capacity to Screen Deaf Women for Perinatal Depression

Kelly S. Wolf Craig, Melissa L. Anderson, Kathleen Biebel, Nancy Byatt, Sheri Hostovsky, Maureen Bligh, & Kristin Walker

Perinatal depression impacts 1 out of 9 mothers in the general population.¹

Deaf women receive sub-optimal maternal health care and report more dissatisfaction with their overall prenatal care experiences due to systemic linguistic and attitudinal barriers.²

These barriers leave Deaf women vulnerable to development or exacerbation of depression during the perinatal period, which can have a detrimental, multi-generational impact.

Yet, the Edinburgh Postnatal Depression Screen (EPDS) is inaccessible to Deaf mothers due to severe disparities in English literacy and health literacy.⁴, ⁵, ⁶

In 2015, the U.S. Preventive Services Task Force and the American College of Obstetricians and Gynecologists recommended depression screening for all pregnant and postpartum women.³

Community-Engaged Method:

Team includes:
- Deaf Co-I
- ASL-fluent Co-I
- 2 Deaf Community Advisors (Deaf laypeople)

Forward translate EPDS from English to ASL

Back translate EPDS from ASL to English

Equivalent comparison; Team-approved ASL EPDS filmed

Recruit 50 Deaf perinatal women from across U.S.

Deaf Community Advisors administer ASL EPDS on videophone

Psychometric data analyses

Disseminate findings to Deaf Community, scientific community, and continue research endeavors

40% of filmed calls will undergo fidelity checks

¹ Ko, Rockhill, Tong, Morrow, & Fair (2017)
² O’Hearn (2006)
³ ACOG (2006, 2010)
⁴ Gallaudet Research Institute (2003)
⁵ Barnett, McKee, Smith, & Pearson (2011)
⁶ Anderson & Kobek PezzaRossi (2012)